

**Raben**

# **ETICKÝ KODEX PRO DODAVATELE RABEN GROUP**



Datum prvního vydání: 01.12.2020  
Verze 2.1  
Poslední aktualizace 18.09.2023

**| YOUR PARTNER  
IN LOGISTICS**

# DOPIS GENERÁLNÍHO ŘEDITELE

Jako velká společnost působící na mezinárodní úrovni jsme si vědomi toho, že nepracujeme v izolovaném společenském prostoru. Každý den chceme určovat udržitelné trendy v oboru, které přináší přidanou hodnotu životnímu prostředí. Chceme také neustále podporovat mezinárodní snahu o utváření udržitelné ekonomiky, a proto chceme podporovat realizaci Cílů udržitelného rozvoje OSN. Jsme přesvědčeni, že této vize nelze dosáhnout bez etického podnikání a dodržování nejvyšších standardů prostřednictvím našich dodavatelů a ve spolupráci s nimi.

V Raben Group klademe zvláštní důraz na spolehlivost a odpovědnost. V naší každodenní obchodní praxi spolupracujeme s mnoha dodavateli a subdodavateli. Partneři, kteří obchodují pro Raben Group, jsou důležitým článkem celého hodnotového řetězce. Partnerství tak získává nový, širší rozměr. Rozměr zbařený etických nejasností, ale postavený na síle dialogu, zásadách a etické spolupráci.



- S hrdostí vám předkládám aktualizovaný Etický kodex dodavatelů Raben Group. Tento dokument je inspirován takovými pokyny a doporučeními, jako jsou např:
- Obecné zásady OSN pro podnikání a lidská práva,
- 10 zásad iniciativy OSN Global Compact,
- Agenda pro udržitelný rozvoj 2030,
- Směrnice OECD pro nadnárodní podniky,

a usiluje o podporu jejich naplňování. V praxi stanovuje minimální pravidla chování, která Raben Group od svých dodavatelů očekává. Pevně věřím, že zde uvedené směry poslouží jako zdroj inspirace a konkrétní pomoc na cestě každodenních rozhodnutí našich dodavatelů. Přijetí tohoto kodexu je závazkem dodavatele, že všechna současná i budoucí ujednání a obchodní vztahy s Raben Group budou v souladu s pokyny zde obsaženými. Zároveň ujišťuji, že každý zaměstnanec Raben Group, který je zodpovědný za každodenní utváření vztahů s našimi dodavateli, je seznámen se zásadami popsány v tomto dokumentu.

## **Ewald Raben**

Generální ředitel Raben Group

A handwritten signature in black ink that reads "Ewald Raben". The signature is written in a cursive, flowing style.

# NAŠE OČEKÁVÁNÍ OD DODAVATELŮ

*Pokud nemáš morálku v srdci, z knih ji nezískáš.*

Charles de Montesquieu

Tento kodex definuje základní, minimální a nezvratitelné standardy, zásady spolupráce a obchodního chování, které Raben Group očekává od svých dodavatelů. Chceme spolupracovat s dodavateli, pro které jsou férovost, etika, odpovědnost a poctivost základem každodenní obchodní praxe. Náhodné, selektivní zkratky neakceptujeme. Je to proto, že jsme přesvědčeni, že v 21. století nemůže nikdo tolerovat neetické jednání. Kodex dodavatele je proto součástí smlouvy uzavřené s Raben Group a deklarací podnikání v souladu s mezinárodními standardy. Zásady definované v tomto dokumentu zavazují dodavatele Raben Group k:

## **Dodržování právních postupů**

Dodavatelé Raben Group dodržují právní předpisy a zavedené postupy Raben Group v oblasti dodržování předpisů a mezinárodních etických norem, zejména pokud jde o antimonopolní a protikorupční otázky, pašování osob i zboží. Podnikání v souladu s právními předpisy je nespornou a klíčovou hodnotou pro navázání anebo pro pokračování obchodní spolupráce.

## **Lidská práva**

Dodavatelé Raben Group pracují v souladu s nejvyššími standardy v oblasti lidských práv. Dodavatelé Raben Group respektují a dodržují Obecné zásady OSN pro podnikání a lidská práva a mezinárodní deklarace o lidských právech. Jako Raben Group se důrazně stavíme proti jakékoli formě a porušování lidských práv ze strany našich dodavatelů a jejich mateřských společností a dceřiných subdodavatelů.

## **Nucené práce**

Dodavatelé Raben Group nesmí používat žádnou formu nucené práce. Dodavatelé Raben Group nesmějí používat otrockou práci, nucenou práci, nucené práce ve vězení a zaměstnávání zaměstnanců nesmí být spojeno s žádnými formami nátlaku, vydírání, zejména s odebráním osobních dokladů nebo pracovních povolení. Dodavatelé Raben Group nevyžadují od svých zaměstnanců a spolupracovníků skládání záloh nebo odevzdávání dokladů, a zaměstnanci a spolupracovníci mají právo ukončit pracovní poměr po uplynutí přiměřené výpovědní lhůty upravené předpisy a místními zákony.

## **Dětské práce**

Raben Group zavazuje své dodavatele k dodržování závazných vnitrostátních požadavků týkajících se minimálního věku zaměstnaných osob v souladu s Úmluvou Mezinárodní organizace práce (ILO) o minimálním věku (Úmluva C138). Zaměstnávání mladých pracovníků probíhá vždy v souladu se zákonem, včetně místních předpisů, a v souladu s úmluvou MOP (Mezinárodní organizace práce). V případě zákonného zaměstnávání mladých pracovníků jim dodavatelé Raben Group poskytují odpovídající pracovní dobu, mzdu a jistotu zaměstnání. Raben Group nepřipouští zaměstnávání osob mladších 18 let ve skladech pod kontrolou Raben Group.

## **Důstojná mzda a pracovní doba**

Dodavatelé Raben Group zaručují, že pracovní podmínky, zejména mzdy, pracovní doba a vedlejší výhody při standardním pracovním týdnu, splňují požadavky vnitrostátních právních norem, průmyslových norem a mezinárodních právních předpisů, podle toho, které jsou použitelné. Každý zaměstnanec dodavatele musí být před nástupem do zaměstnání nebo změnou zaměstnání a pravidelně v souladu s místními právními předpisy písemně, srozumitelnou formou seznámen s pracovními podmínkami, včetně práv a povinností, jakož i s pracovní dobou, mzdou, pravidly odměňování a zúčtování.

## **Svoboda sdružování**

Dodavatelé Raben Group poskytují svým zaměstnancům možnost sdružovat se, právo kolektivně vyjednávat o pracovních podmínkách a možnost účastnit se otevřeného dialogu s představenstvem, jeho zmocněncem nebo zástupcem vedení. Dodavatelé Raben Group prohlašují, že tento dialog je prostý jakékoli formy diskriminace a že zástupci zaměstnanců, pokud je to možné, byli informováni o svobodě výkonu zastupitelských a organizačních funkcí na pracovišti.

## **Bezpečnost a ochrana zdraví při práci**

Dodavatelé Raben Group jsou povinni zajistit bezpečné pracovní prostředí na základě Zlatých bezpečnostních zásad, školení zaměstnanců, technických kontrol zařízení, pravidelného zjišťování, analýzy a zmírňování rizikových faktorů přítomných v daném pracovním prostředí – platí i pro infrastrukturu (včetně strojů), kterou mají zaměstnanci k dispozici pro plnění svých každodenních povinností pro Raben Group. Dodavatelé Raben Group zajistí svým zaměstnancům a subdodavatelům řádné hygienické podmínky, tj. přístup k pitné vodě, řádné hygienické podmínky v prostorách pro přípravu potravin, odpovídající počet čistých toalet a umyvadel, a v případě poskytování ubytování zaměstnancům a subdodavatelům: odpovídající obytný prostor, bezpečnost, čistotu, vytápění a větrání. Dodavatelé zajistí, aby jejich zaměstnanci neužívali alkohol, psychoaktivní léky nebo omamné látky při práci nebo v době, kdy by účinky uvedených látek mohly přetrvávat až do výkonu jejich pracovní činnosti.

## **Rovné zacházení a zákaz diskriminace**

Dodavatelé Raben Group se zavazují dodržovat zásady rovného zacházení a potírat všechny formy diskriminace. Nesmí připustit žádné projevy diskriminace a nerovného zacházení, zejména z důvodu věku, pohlaví, náboženského vyznání, zdravotního postižení, sexuální orientace, barvy pleti, rodinného stavu, těhotenství, rodičovství, politického přesvědčení, národnosti, etnického původu, členství v odborech a sociálního postavení. Dodavatelé Raben Group nesouhlasí s žádnými projevy šikany, obtěžování, porušování osobní důstojnosti a chování, které vytváří na pracovišti zastrašující, nepřátelskou, ponižující, pokořující nebo urážlivou atmosféru.

## **Důvěrnost**

Dodavatelé Raben Group jsou si vědomi, že informace mají zásadní hodnotu a jsou zdrojem, který vyžaduje náležitou ochranu, a proto se zavazují dodržovat předpisy o ochraně osobních údajů, včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES ("RODO").

Dodavatelé Raben Group se zavazují, že údaje získané v rámci každodenní obchodní činnosti budou používat pouze v rozsahu nezbytném pro realizaci obchodních procesů. Dodavatelé Raben Group jsou povinni chránit informace, které jsou ve vlastnictví Raben Group, jakož i informace, které patří jejím zaměstnancům, zákazníkům, partnerům, dodavatelům a dalším spolupracujícím subjektům.

## **Boj proti korupci**

Dodavatelé Raben Group se zavazují dodržovat zákony, normy, předpisy a pokyny protikorupčních aktivit, pokud jde o všechny činnosti související s každodenní obchodní praxí a obchodní etikou. Zaměstnanci, spolupracovníci a partneři dodavatele nesmějí ovlivňovat stávající nebo potenciální obchodní partnery a zákazníky, jakož i veřejné činitele, a to ani prostřednictvím přednostního zacházení, poskytováním darů nebo jiných materiálních či osobních výhod v rozporu se zákonem nebo dobrými mravy.

Subdodavatelé Raben Group jsou povinni dodržovat Protikorupční politiku Raben Group, včetně politiky Raben Group týkající se darů, podle které je v Raben Group povoleno nabízet a přijímat dary v hodnotě nepřesahující 50 EUR a pozvání na zábavné akce (ang. *Entertainment*) v hodnotě nepřesahující 100 EUR na obvyklých a přípustných principech souvisejících s obchodními aktivitami. Poskytování darů a pozvání veřejných činitelů není povoleno. Raben Group však může v konkrétních jurisdikcích, kde působí, uplatňovat přísnější pravidla.

## **Ochrana životního prostředí**

Dodavatelé Raben Group se zavazují dodržovat mezinárodní pravidla a právní předpisy týkající se ochrany životního prostředí. Zavazují se také, že budou na žádost Raben Group neustále sledovat a hlásit úroveň svého dopadu na životní prostředí, zejména: spotřebu elektřiny, vody, plynu a pohonných hmot – nafty, benzínu, CNG, LNG nebo jiných alternativních zdrojů energie. Dodavatelé Raben Group se snaží spotřebovávat co nejméně a neustále snižovat úroveň spotřeby přírodních zdrojů. Raben Group očekává efektivní implementaci řešení zaměřených na skutečné snížení spotřeby přírodních zdrojů. Dodavatelé Raben Group podporují své zaměstnance, aby se aktivně podíleli na ochraně životního prostředí a zaujímali postoje šetrné k životnímu prostředí.

# OZNAMOVÁNÍ PORUŠENÍ PŘEDPISŮ

Dodavatel je povinen neprodleně oznámit problémy a podezření související s porušením zákona a s důvodnými obavami, že mohlo dojít k závažnému porušení pravidel a předpisů obsažených v tomto kodexu. Zárukou dodržování ustanovení obsažených v tomto dokumentu je postup oznamování neetického chování (Whistleblowing), který je realizován prostřednictvím důvěrného nástroje pro oznamování neetického chování s názvem "EthicsPoint".

## Oznamování porušení předpisů

- 1) Podávání žádostí prostřednictvím platformy Whistleblowing na adrese: [alert.raben-group.com](https://alert.raben-group.com)
  - a. Oznámení může být anonymní
  - b. Oznámení může být telefonické nebo prostřednictvím elektronického formuláře.

Po odeslání je vygenerován jedinečný kód nebo "klíč pro odeslání" s možností definovat individuální heslo. Doporučujeme vám, abyste na platformě Whistleblowing zadali svůj "klíč k podání" a individuální heslo a současně zkontrolovali stav svého případu, odpověděli na otázky nebo si prohlédli řešení svého případu.

- 2) Nahlásit porušení předpisů můžete tradiční poštou přímo do Oddělení auditu Raben Management Services s označením "Whistleblowing" na následující adresu:

**Raben Management Services**  
**Oddělení auditu**  
**ul. Zbożowa 1**  
**62-023 Robakowo**  
**Polsko**

Vezměte prosím na vědomí, že pro podání poštou jsou vyžadovány kontaktní údaje. Anonymní příspěvky nebudou brány v úvahu.

Každé hlášení je analyzováno a objasněno pracovníky Oddělení auditu Raben Management Services. V případě, že byly poskytnuty vaše kontaktní údaje a je to nutné, mohou vás pracovníci oddělení auditu Raben Management Services kontaktovat pro další vysvětlení nebo odpovědi.

# Raben

---

WE PLAY FAIR

| YOUR PARTNER  
IN LOGISTICS

# PROHLÁŠENÍ DODAVATELE

Dodavatelé Raben Group prohlašují, že mzdy, pracovní doba a vedlejší výhody pro standardní pracovní týden splňují požadavky vnitrostátních právních norem, odvětvových norem a mezinárodních pravidel a předpisů, podle toho, které jsou pro ně relevantní. Dodavatelé nesmí uplatňovat žádné srážky ze mzdy jako disciplinární opatření.

- 1) Dodavatelé Raben Group prohlašují, že se seznámili s obsahem Etického kodexu pro dodavatele a souhlasí s ním.
- 2) Dodavatelé Raben Group prohlašují, že si jsou vědomi zákonů, jež souvisejí s jejich podnikáním.
- 3) Dodavatelé Raben Group prohlašují, že jsou srozuměni s tím, že porušení jakéhokoli smluvního ustanovení opravňuje Raben Group požadovat vysvětlení do 7 dnů ode dne konstatování porušení.
- 4) Dodavatelé Raben Group berou na vědomí, že Společnosti Raben Group\* mají právo vyžadovat zprávy o auditech provedených nezávislými organizacemi, jejichž cílem je potvrdit dodržování etických zásad, nebo provádět ohlášené audity v zařízeních dodavatelů nebo v zařízeních subdodavatelů Raben Group v rámci výše popsaného rozsahu.
- 5) Dodavatelé Raben Group prohlašují, že jsou si vědomi toho, že v případě oprávněného zjištění hrubého porušení některého z ustanovení Etického kodexu se na ně může vztahovat:
  - vyloučení z probíhajících výběrových řízení po dobu dvou let,
  - vyloučení ze zadávacího řízení na dobu dvou let,
  - vypovězení smlouvy.

Název firmy .....

Adresa firmy .....

IČO firmy .....

DIČ firmy .....

Jméno a příjmení zástupce .....

.....

podpis

.....

místo a datum

.....

razítko firmy

Tento dokument musí být podepsán oprávněným zástupcem dodavatele a vrácen příslušné organizační jednotce Společnosti Raben Group, se kterou dodavatel spolupracuje. S výhradou situace, kdy se již dodavatel zavázal tento dokument dodržovat, např. jako přílohu smlouvy o spolupráci.

\*Společnostmi Raben Group se rozumí všechny společnosti – domácí i mezinárodní – ve kterých má Raben Group N.V. se sídlem v nizozemském Ossu podíl. Společnosti Raben Group zahrnují ve smyslu tohoto prohlášení také společnosti, které budou založeny v budoucnu a splňují podmínky uvedené v předchozí větě.



# ZLATÁ PRAVIDLA BEZPEČNOSTI

Platí pro všechny: zaměstnance, subdodavatele, poskytovatele služeb i návštěvníky.

## 1. Respektujte základní pravidla:

- Přicházejte do práce odpočatí, v dobré náladě; nikdy ne pod vlivem psychoaktivních a omamných látek nebo alkoholu.
- Před zahájením práce si zkontrolujte svoje pracovní místo
- Máte právo přerušit práci, pokud měla práce ohrozit váš život nebo zdraví
- Ujistěte se, že máte k dispozici správné a funkční nástroje a vybavení.
- Dodržujte nouzové postupy, pokud dojde k nehodě
- Obsluhujte strojní zařízení (zde i roboty) pouze v případě, že jste byli seznámeni s možnými riziky, bezpečnostními pravidly a obsluhou.
- Dbejte na ochranu životního prostředí:
  - Třídte odpad vznikající na našich terminálech
  - Šetřete vodou a elektrickou energií
  - Neznečišťujte podzemní a dešťovou vodu tím, že ji znečistíte chemickými látkami.
  - Na terminálech není dovoleno provádět opravy a mytí vozidel s výjimkou autoservisů

## 2. Osobní ochranné prostředky:

- Seznamte se s používáním osobních ochranných prostředků (OOP). Používejte je v souladu s požadavky popsány na informačních tabulích u vchodů do terminálů a v jednotlivých pracovních prostorách.
- Vědomě používejte osobní ochranné prostředky (OOP), které jsou v řádném provozním stavu a odpovídají danému úkolu.
- Minimální požadavky Raben Group v tomto ohledu jsou:
  - Manévrovací plošiny na terminálech: reflexní vesta
  - Překladiště a sklady s vysokým nákladem: reflexní vesta, ochranná obuv a přilba
  - Ostatní procesy: podle informací uvedených na místě procesu

## 3. Protipožární ochrana a první pomoc:

- Dodržujte pravidla a pokyny požární bezpečnosti.
- Kouření (včetně elektronických cigaret) je povoleno pouze ve vyhrazených venkovních prostorách.
- Neblokujte protipožární zařízení a únikové cesty
- Neblokujte požární brány
- V případě poplachu se vydejte k nejbližšímu únikovému východu podle značek únikových cest a pokračujte na určené shromaždiště. Řiďte se pokyny koordinátora evakuace.
- V případě zranění kontaktujte určené pracovníky první pomoci – údaje jsou uvedeny na informační tabuli na pracovišti.

#### **4. Pohyb (stroje, vozidla, chodci):**

- Dodržujte pravidla silničního provozu na silnici a v areálu.
- Dodržujte rychlostní limity a používejte bezpečnostní pásy (maximální rychlost vozidel na seřaďovacích nádražích 20 km/h, ve skladech maximálně 10/km)
- Používejte vozidla a stroje vhodné pro druh přepravovaného zboží.
- Respektujte zákaz používání mobilních telefonů/smartphonů/ a jiných mobilních zařízení při pohybu vozidel nebo pěšky v areálu skladu.
- Přísně dodržujte platné předpisy o používání mobilních telefonů a jiných zařízení při řízení na silnici.
- Budte obzvláště opatrní při používání hands-free sady během řízení.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost mezi svým vozidlem a ostatními vozidly.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud jsou podmínky na silnici nebezpečné
- Udělejte si přestávku, pokud jste unavení
- Při pěším pohybu nespěchejte a používejte vyznačené cesty pro chodce a nezapomeňte dát přednost vozíkům ve skladech

#### **5. Hlášení rizik:**

- Neprodleně nahlaste všechny vzniklé události (zranění, dopravní nehody, ohrožení životního prostředí, požáry a potenciálně nebezpečné události) svému nadřízenému, koordinátorovi bezpečnosti a ochrany zdraví nebo jinému zaměstnanci společnosti Raben.
- Berte v úvahu dopad prováděných úkolů na zdraví
- Budte si vědomi nebezpečí, nepřehlížejte je
- V případě změn v organizaci, vybavení, zařízení, procesu:
  - Zkontrolujte, zda bylo po změně provedeno nové posouzení rizik.
  - Před zahájením práce proberte změněné podmínky související s instruktáží.
  - Pokud se vám provedené změny zdají nebezpečné – nahlaste to svému nadřízenému.

#### **6. Požadavky na bezpečnost práce:**

- Používejte bezpečné pracovní metody
- Udržujte pořádek na pracovišti
- Pro ruční manipulaci – zvažte hmotnostní a velikostní omezení pro zvedání, tlačení a tahání jednou osobou.
- Dodržujte ergonomické zásady
- Uvědomte si, jak skladovat nebezpečné látky, jak je likvidovat a jak s nimi zacházet.
- Zajistěte, aby zdroje energie byly chráněny a nezpůsobovaly ohrožení zdraví a života
- Hlaste změny v pracovních postupech s cílem minimalizovat riziko úrazů a nemocí z povolání.
- Pokud nejste zaměstnancem společnosti Raben Group, seznamte se s koordinátorem bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ve vaší oblasti a s jeho pravomocemi, dodržujte jeho pokyny. Údaje koordinátora bezpečnosti a ochrany zdraví při práci jsou k dispozici na informační tabuli

## **7. Školení a komunikace:**

- Musíte absolvovat požadované školení
- Je vaší povinností proškolit návštěvníky, subdodavatele a další osoby, které se nacházejí v našich prostorách.
- Vedte záznamy o školení
- Sdílejte své znalosti a zkušenosti s ostatními
- Zkontrolujte důležité informace o bezpečnosti a ochraně zdraví při práci na nástěnce – obecná pravidla bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ve vaší oblasti

## **8. Výškové práce:**

- Pokud není k dispozici kolektivní ochrana, používejte osobní ochranné prostředky proti pádu (např. přilbu, postroj).
- Pokud pracujete na střeše – proveďte předchozí kontrolu, vyhodnocení rizik a zkontrolujte upevnění plošin, zábradlí a lan.
- Pro práci s nůžkovým výtahem musíte mít odpovídající školení, kvalifikaci a osobní ochranné pomůcky.
- Používejte pouze certifikované osobní zvedací zařízení
- Žebříky používejte pouze ve výjimečných případech

## **9. Zvedání a mechanická manipulace (nástroje a zařízení):**

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou nástroje a vybavení vhodné pro daný úkol – zejména maximální zatížení a typ břemene.
- Zkontrolujte, zda je zařízení v dobrém technickém stavu
- Nahlaste všechny zjištěné závady na zařízení
- Řádně zajistěte břemeno
- Ujistěte se, že se vy ani jiné osoby nenacházíte v zóně pádu zařízení a zvedaného břemene.

## **10. Práce, na které musíte mít povolení:**

- Musíte vědět, které práce vyžadují písemná povolení, např.:
  - práce, při nichž hrozí nebezpečí požáru (svařování, řezání hořákem, řezání pod úhlem),
  - práce s elektrickým proudem,
  - práce s nebezpečnými látkami,
  - údržbářské práce, které zasahují do kritických bezpečnostních systémů, např. systémů detekce požáru a plynu, nebo je vyřazují z provozu,
  - práce ve stísněných prostorách, šachtách, kanálech, nádržích.
- Tyto práce můžete provádět pouze s platným povolením. V případě pochybností se poradte se svým nadřízeným. Pokud se změnil rozsah nebo podmínky práce, musíte získat nové povolení.
- Přísně dodržujte pravidla stanovená v povolení.